

# ALLERGIES

## Nous sommes à l'écoute

Chère cliente, cher client,  
Sur demande, nos collaborateurs vous donneront volontiers des informations sur les mets qui peuvent déclencher des allergies ou des intolérances.

### Votre restaurateur

---

#### Provenance :

Bœuf  
(Rumsteak de bœuf , 1<sup>er</sup> choix)

Suisse

Canard

Allemagne

Porc  
(Filet de porc)

Suisse

Poulet  
(Escalope de poulet)

Suisse



Crevettes

Vietnam

Poisson  
Sole (sauvage)  
Filet Rascasse (sauvage)

Hollande  
France

## **Menu E à Sfr.35.- p.pers**

炸越南春卷

**Nems frits au porc et légumes**

Deep-fried pork & vegetables Vietnamese spring rolls

\* \* \*

川椒铁板鸡片,白饭

**Poulet au basilic sur ardoise,**

**Riz parfumé**

Sizzling chicken with basil,

Steamed rice

\* \* \*

一球香草冰淇淋

**Une boule de glace à la vanille**

One scoop of vanilla ice-cream

## Menu A à Sfr.48.- p.pers (min.2 pers)

云吞汤

**Potage aux raviolis chinois**

<< Wan-Tan >> soup

\* \* \*

中国沙拉,煎饺子

**Salade chinoise et raviolis rôtis au porc**

Chinese salad & roast pork dumplings

\* \* \*

宫保鸡丁,干烧牛肉丝,白饭

**Poulet << Gong-Bao >>**  
( à la sauce piquante ),

**Boeuf croustillant en lamelles,**

**Riz parfumé**

Chicken << Gong-Bao >>  
( in spicy sauce ),

Crisp strips of beef,

Steamed rice

\* \* \*

荔枝

**Lychees**

Lychees

## **Menu B à Sfr.60.- p.pers ( min. 2 pers)**

酸辣汤

**Potage aigre-piquante**

Hot & sour soup

\* \* \*

中国沙拉,蒸虾饺

**Salade chinoise et raviolis aux crevettes à la vapeur**

Chinese salad & Steamed shrimp dumplings

\* \* \*

蒜茸虾仁,烧鸭,广东炒饭

**Crevettes sautées à l'ail,**

**Canard rôti à la mode de Canton,**

**Riz cantonais**

Stir-fry garlic prawns,

Cantonese roast duck,

Cantonese fried rice

\* \* \*

炸凤梨,香草冰淇淋

**Beignet à l'ananas et glace vanille**

Pineapple fritter & vanilla ice cream

## 汤类

## Les Potages

## Soup

- |                   |  |      |
|-------------------|--|------|
| 1. 牛肉蕃茄汤          | <b>Potage au bœuf et tomate</b><br>Mince beef and tomato soup  | 9.-  |
| 2. 海鮮豆腐汤          | <b>Potage aux fruits de mer et tofu (tofu, crabe et crevettes)</b><br>Tofu & seafood soup<br>(tofu, crab and prawns) | 15.- |
| 3. 酸辣汤            | <b>Potage aigre-piquante</b><br>Hot & sour soup  | 9.-  |
| 4. 紫菜豆腐汤          | <b>Potage aux algues et tofu</b><br>Seaweed & tofu soup  | 9.-  |
| 5. 云吞汤<br>(猪肉, 虾) | <b>Potage aux raviolis chinois ( porc et crevettes )</b><br><< Wan-Tan >> soup<br>( pork & shrimps )                 | 13.- |
| 6. 云吞汤<br>(鸡肉)    | <b>Potage aux raviolis chinois ( poulet )</b><br><< Wan-Tan >> soup<br>( chicken )                                   | 13.- |
| 7. 素菜汤            | <b>Potage végétarien</b><br>Vegetarian soup  | 7.-  |
| 8. 冬菇粉絲汤          | <b>Potage aux vermicelles et champignons chinois</b><br>Vermicelli & Chinese mushrooms soup                          | 7.-  |

## 沙拉

## Les salades

## Salads

9. 蟹肉沙拉	<b>Salade au crabe</b> Crab meat salad	22.-
10. 鸡絲沙拉	<b>Salade de poulet</b> Chicken salad	14.-
11. 中國沙拉	<b>Salade chinoise</b> Chinese salad	10.-
12. 虾仁沙拉	<b>Salade de crevettes</b> Prawn salad	16.-

## 佐盆

## Les Entrées

## Starters

- |           |  |
|-----------|--|
| 13. 炸春卷   | <b>Rouleau de printemps frit aux légumes 8.-</b><br><b>( 1 pièce )</b><br>Deep-fried vegetarian spring roll<br>( 1 piece )               |
| 蒸菜饺       | <b>Raviolis aux légumes à la vapeur 11.-</b><br><b>( 4 pièces )</b><br>Steamed vegetarian dumplings<br>( 4 pieces )                      |
| 14. 炸越南春卷 | <b>Nems frits au porc et légumes 15.-</b><br><b>( 4 pièces )</b><br>Deep-fried pork & vegetables Vietnamese spring rolls<br>( 4 pieces ) |
| 15. 蒸虾饺   | <b>Raviolis aux crevettes à la vapeur 13.-</b><br><b>( 4 pièces )</b><br>Steamed shrimp dumplings<br>( 4 pieces )                        |
| 16. 煎饺子   | <b>Raviolis rôtis au porc 13.-</b><br><b>( 4 pièces )</b><br>Roast pork dumplings<br>( 4 pieces )  |
| 17. 炸云吞   | <b>Raviolis frits au porc 13.-</b><br><b>( 4 pièces )</b><br>Fried pork << Wan-Tan >><br>( 4 pieces )                                    |
| 18. 蒸粉果   | <b>Raviolis au porc à la vapeur 13.-</b><br><b>( 4 pièces )</b><br>Steamed pork dumplings<br>( 4 pieces )                                |

- |                        |   |      |
|------------------------|---|------|
| 19. 马来西亚鸡肉串配沙爹酱        | <b>Brochettes de poulet Malaisienne avec sauce satay ( 2 pièces )</b><br>Malaysian skewered chicken satay with satay peanut sauce ( 2 pieces )  | 10.- |
| 20. 炸虾多士               | <b>Crevettes sur toast ( 6 pièces )</b><br>Deep-fried minced prawn on toast ( 6 pieces )  | 13.- |
| 炸虾                     | <b>Beignets de crevettes papillon (3 pièces)</b><br>Prawns fritters (3 pieces)  | 15.- |
| 21. 四式拼盆               | <b>Plateau du chef ( 8 pièces pour 2 pers )</b><br>2x raviolis aux crevettes à la vapeur<br>2x raviolis rôtis au porc<br>2x Nems frits au porc et légumes<br>2x beignets de crevettes papillon<br><br>Mixed << Dim-Sum >><br>( 8 pieces for 2 pers )<br>2x steamed shrimp dumplings<br>2x roast pork dumplings<br>2x deep-fried pork & vegetables Vietnamese spring rolls<br>2x prawns fritters | 26.- |
| 22. 鸡肉生菜包<br><br>鸡肉薄饼包 | <b>Poulet aromatique dans une feuille de salade ou dans une crêpe (4 feuilles de salade ou 4 crêpes)</b><br>(1.50sfr supplément par crêpe)<br><br>Fragrant chicken & lettuce or pancake rolls<br>( 4 lettuces or 4 pancakes)<br>( 1.50sfr supplement per pancake)   | 17.- |
| 辣汁田鸡配<br>中国沙拉          | <b>Cuisses de grenouille croustillantes à la sauce pimentée avec salade chinoise</b><br>Crispy frog legs with spicy sauce & Chinese salad   | 15.- |



椒盐鱿鱼配  
中国沙拉

**Calamars frits << Chiu-Yim >>**

**15.-**

**( aux 5 épices, ail et piments frais )**

**avec salade chinoise**

Deep-fried squid << Chiu-Yim >>

( with 5 spices, garlic & fresh chilies )

& Chinese salad

椒盐鸡翅配  
中国沙拉

**Sticks d'ailerons de poulet frits**

**13.-**

**<< Chiu-Yim >> ( 4 pièces )**

**( aux 5 épices, ail et piments frais )**

**avec salade chinoise**

Deep-fried chicken wings << Chiu-Yim >>(4 pieces)

( with 5 spices, garlic & fresh chilies )

& Chinese salad

## 鸡肉类

## Le Poulet

## Chicken

- |            |  |      |
|------------|--|------|
| 23. 宫保鸡片   | <b>Poulet &lt;&lt; Gong-Bao &gt;&gt;</b><br>( à la sauce piquante )<br>Chicken << Gong-Bao >><br>( in spicy sauce )                      | 26.- |
| 24. 柠檬鸡    | <b>Poulet au citron</b><br>Chicken with lemon sauce  | 26.- |
| 25. 咕嚕鸡    | <b>Poulet aigre-doux</b><br>Sweet & sour chicken   | 26.- |
| 26. 川椒铁板鸡片 | <b>Poulet au basilic sur ardoise</b><br>Sizzling chicken with basil  | 26.- |
| 27. 咖哩鸡片   | <b>Poulet au curry rouge</b><br>Chicken with red curry   | 26.- |
| 28. 杂菜鸡片   | <b>Poulet &lt;&lt; Chop-suey &gt;&gt;</b><br>Chicken with mixed vegetables   | 26.- |
| 29. 腰果鸡片   | <b>Poulet aux noix de cajou</b><br>Cashew nut chicken  | 26.- |
| 30. 五香铁板鸡片 | <b>Poulet aux cinq épices sur ardoise</b><br>Sizzling chicken with five spices   | 26.- |
| 31. 荔枝凤梨鸡片 | <b>Poulet sauté aux ananas et lychees</b><br><b>à la sauce aigre-douce</b><br>Stir-fry sweet & sour chicken with<br>Pineapples & lychees | 26.- |
| 32. 四川鸡片   | <b>Poulet à la mode de Szechuan</b><br>Szechuan chicken  | 26.- |

## 鸭肉类

## Le Canard

## Duck

- |             |  |      |
|-------------|--|------|
| 33. 烧鸭      | <b>Canard rôti à la mode de Canton</b><br>Cantonese roast duck   | 29.- |
| 34. 荔枝凤梨鸭片  | <b>Canard sauté aux ananas et lychees à la sauce aigre-douce</b><br>Sweet & sour duck with pineapple & lychees   | 29.- |
| 35. 豆芽炒鸭片   | <b>Aiguillettes de canard aux pousses de soja (Haricot Mungo)</b><br>Duck with beansprouts   | 29.- |
| 36. 黑胡椒铁板鸭片 | <b>Canard au poivre noir sur ardoise</b><br>Sizzling duck with black pepper  | 29.- |
| 37. 五香鸭片    | <b>Canard aux cinq épices sur ardoise</b><br>Sizzling duck with five spices  | 29.- |
| 38. 四川鸭片    | <b>Canard à la mode de Szechuan</b><br>Szechuan duck   | 29.- |
| 39. 北京鸭     | <b>Canard pékinois ( pour 2 pers )</b><br><b>(8 crêpes servies comme entrée avec de la peau de canard ou 16 crêpes servies avec un canard en entier)</b><br><b>( 1.50sfr supplément par crêpe)</b><br><br>Peking duck ( for 2 pers )<br>(8 pancakes served as starter with the duck skin or 16 pancakes served with a whole duck)<br>( 1.50sfr supplement per pancake) | 93.- |

## 牛肉类

## Le Bœuf

## Beef

40. 沙爹牛肉	<b>Bœuf à la sauce satay</b> Beef with satay sauce	28.-
41. 乾烧牛肉丝	<b>Bœuf croustillant en lamelles</b> Crisp strips of beef	28.-
42. 川椒铁板牛肉	<b>Boeuf au basilic sur ardoise</b> Sizzling beef with basil	28.-
43. 咖哩牛肉	<b>Bœuf au curry rouge</b> Beef with red curry	28.-
44. 双冬牛肉	<b>Bœuf aux champignons chinois et pousses de bambou</b> Beef with Chinese mushrooms & bamboo shoots	28.-
45. 杂菜牛肉	<b>Bœuf &lt;&lt; Chop-Suey &gt;&gt;</b> Beef with mixed vegetables	28.-
46. 回锅牛肉	<b>Bœuf à la sauce piquante</b> Stir-fry beef in spicy sauce	28.-
47. 姜炒牛肉	<b>Bœuf au gingembre</b> Beef with ginger	28.-
48. 黑胡椒铁板牛肉	<b>Bœuf au poivre noir sur ardoise</b> Sizzling beef with black pepper	28.-
洋葱牛肉	<b>Bœuf aux oignons</b> Beef with onions	28.-

## 肉类

## Le Porc

## Pork

- |          |   |      |
|----------|---|------|
| 49. 排骨   | <b>Travers de porc aux 5 épices et piments frais</b><br>Spare ribs fry with 5 spices & fresh chilies                              | 25.- |
| 50. 麻婆豆腐 | <b>&lt;&lt; Ma-Po &gt;&gt; Tofu</b><br>( avec haché de porc et légumes )<br><< Ma-Po >> Tofu<br>( with minced pork & vegetables ) | 25.- |
| 51. 回锅肉片 | <b>Porc à la sauce piquante</b><br>Pork with spicy sauce  | 25.- |
| 52. 咕嚕肉  | <b>Porc aigre-doux</b><br>Sweet & sour pork   | 25.- |
| 53. 双冬肉片 | <b>Porc aux champignons chinois et pousses de bambou</b><br>Pork with Chinese mushrooms & bamboo shoots                           | 25.- |

## 鱼类

## Le Poisson

## Fish

- |                   |  |                    |
|-------------------|--|--------------------|
| 54. 姜炒鱼片          | <b>Poisson au gingembre</b><br>Fish with ginger  | 30.-               |
| 55. 酸辣酱炒鱼片        | <b>Poisson sauté à la sauce aigre-piquante</b><br>Stir-fry fish in hot & sour sauce  | 30.-               |
| 糖醋鱼片              | <b>Poisson aigre-doux</b><br>Sweet & sour fish   | 30.-               |
| 咖喱鱼片              | <b>Poisson au curry rouge</b><br>Fish with red curry   | 30.-               |
| 56. 蒸左口鱼          | <b>Sole à la vapeur à la sauce soja</b><br>Steamed Sole fish with soja sauce   | 38.-               |
| 57. 铁板三鲜          | <b>Fruits de mer sur ardoise</b><br>( Noix de St-Jacques, crevettes, calamars )<br>Sizzling seafood<br>( Scallops, prawns, squid ) | 40.-               |
| 58. 豉汁蒸扇贝<br>(带子) | <b>Noix de St-Jacques au soja noir à la vapeur</b><br>Steamed scallops with black bean sauce                                       | 40.-               |
| 59. 火锅 (预定)       | <b>Fondue Chinoise</b><br>( sur commande / min.2pers)<br>Chinese steam-boat<br>( advance booking / min.2 pers)                     | 55.-<br>( p.pers ) |



## 虾仁类

## Les Crevettes

## Prawns

- |            |   |      |
|------------|---|------|
| 60. 椒盐虾仁   | <b>Crevettes &lt;&lt; Chiu-Yim &gt;&gt;</b><br>(aux cinq épices et piments frais)<br><< Chiu-Yim >> prawns<br>(Stir-fry prawns with five spice & fresh chilies) | 33.- |
| 61. 酸辣虾仁   | <b>Crevettes sautées à la sauce aigre-piquante</b><br>Stir-fry prawns in hot & sour sauce   | 33.- |
| 62. 川椒铁板虾仁 | <b>Crevettes au basilic sur ardoise</b><br>Sizzling prawns with basil   | 33.- |
| 63. 咖喱虾仁   | <b>Crevettes au curry rouge</b><br>Prawns with red curry  | 33.- |
| 64. 香茅虾仁   | <b>Crevettes sautées à la citronnelle</b><br>Stir-fry prawn with lemon sticks   | 33.- |
| 65. 姜炒虾仁   | <b>Crevettes au gingembre</b><br>Stir-fry prawns with ginger  | 33.- |
| 66. 蒜蓉虾仁   | <b>Crevettes sautées à l'ail</b><br>Stir-fry garlic prawns  | 33.- |
| 67. 炸虾仁    | <b>Beignets de crevettes papillon</b><br>Prawns fritters  | 33.- |
| 68. 糖醋虾仁   | <b>Crevettes à la sauce aigre-douce</b><br>Sweet & sour prawns  | 33.- |
| 69. 四川虾仁   | <b>Crevettes à la mode Szechuan</b><br>Szechuan prawns  | 33.- |

## 菜类

## Les Légumes Vegetables

70. 豆芽炒冬菇絲      **Haricot Mungo (pousses de soja) et lamelles de champignons chinois**      18.-  
Stir-fry beansprouts & Chinese mushrooms
71. 什錦杂菜      **Légumes << Chop-Suey >>**      18.-  
Stir-fry mixed vegetables
72. 豉椒茄子      **Aubergine sautées aux haricots noirs**      18.-  
Stir-fry eggplant with black beans
- 蒜蓉炒白菜      **Choux-chinois sautés à l'ail**      18.-  
Stir-fry Chinese cabbage with garlic
- 蒜蓉炒小棠菜      **<< Pak-Choi >> sauté à l'ail**      18.-  
Stir-fry << Pak-Choi >> with garlic
- 蒜蓉炒空心菜      **<< Liserons d'eau >> sautés à l'ail**      18.-  
Stir.fry << Morning Glory >> with garlic
- 西葫芦冬菇炒蒜蓉      **Courgettes et champignon chinois sautées à l'ail**      18.-  
Stir-fry zucchini and Chinese mushroom with garlic
- 洋葱煎蛋      **Omelette aux oignons**      18.-  
Egg omelette with onions



## 菜类

## Les légumes    Vegetables

- |             |  |      |
|-------------|--|------|
| 73. 咖喱豆腐杂菜煲 | <b>Beignets de tofu et légumes au curry rouge en marmite</b><br>Tofu fritters & mixed vegetables with red curry in claypot | 22.- |
| 74. 紅烧豆腐    | <b>Beignets de tofu sautés aux champignons chinois</b><br>Stir-fry tofu fritters with Chinese mushrooms                    | 22.- |
| 素食铁板麻婆豆腐    | <b>&lt;&lt; Ma-Po &gt;&gt; tofu végétarien sur ardoise</b><br>Sizzling vegetarian << Ma-Po >> tofu                         | 22.- |
| 糖醋炸豆腐       | <b>Beignets de tofu à la sauce aigre-douce</b><br>Tofu fritters with sweet & sour sauce                                    | 22.- |
| 川椒铁板炸豆腐     | <b>Beignets de tofu au basilic sur ardoise</b><br>Sizzling tofu fritters with basil  | 22.- |
| 75. 辣味什菜    | <b>Légumes &lt;&lt; Chop-Suey &gt;&gt; à la sauce piquante</b><br>Mixed vegetables with spicy sauce                        | 18.- |

\* Nous avons aussi d'autres légumes divers à vous proposer.

\* We also have other various vegetables to offer.

## 面类

## Les nouilles

## Noodles

76. 特别炒河粉 **Nouilles maison** 27.-  
(nouilles de riz sautées avec la sauce soja accompagné poulet, bœuf, crevettes,légumes)  
Special noodles  
(rice noodles fried with soja sauce ,chicken,beef, Prawns,vegetables)
77. 豆芽炒面 **Nouilles sautées aux pousses de soja (Haricot Mungo)** 11-  
Fried noodles with beansprouts
78. 什锦炒面 **Nouilles sautées à la mode de Canton** 27.-  
( nouilles de blé croustillantes accompagné la sauce et poulet.boeuf,crevettes,légumes)  
Cantonese fried noodles  
( crispy wheat noodles dressed with sauce and chicken, Beef.prawns,vegetable)
79. 星洲炒米粉 **Vermicelles à la mode de Singapour** 27.-  
( Vermicelles de riz sautées avec haricot Mungo, du porc,crevettes et recouvert avec une tranche d'œuf)  
Singapore fried rice vermicelli  
(Rice vemicelli fried with beansprouts,pork,prawns & Covered with slices of fried egg)
- 川椒鸡片炒面 **Nouilles sautées au poulet et basilic** 25.-  
( Nouilles de blé sautées avec la sauce soja et basilic accompagné haricot Mungo et poulet)  
Chicken fried noodles with basil  
( Wheat noodles fried with soja & basil sauce,beansprouts, & chicken

## 饭类

## Le Riz

## Rice

80. 白饭	<b>Riz parfumé</b> Steamed rice	3.50
81. 广东炒饭	<b>Riz cantonais</b> (des petit pois,des œufs,jambon de dinde) Cantonese fried rice (green peas,egg,turkey ham)	11.-
82. 特别炒饭	<b>Riz sauté maison</b> (petit pois,des œufs,poulet,crevettes, jambon de dinde, poudre de curry)  Exotic fried rice ( green peas,egg,chicken,prawns,turkey ham, curry powder)	18.-

## 甜品

## Les Desserts

## Desserts

荔枝	<b>Lychees</b> Lychees	7.-
糖姜	<b>Gingembres confits</b> Crystallised ginger	7.-
多色多味冰淇淋	<b>Glaces panachées aux choix</b> ( 2 parfums )  <b>Glace : vanille, noix de coco, chocolat, mocca, caramel.</b>  <b>Sorbet : citron, mangue, cassic, poire, Prune, orange.</b>  Choice of ice-cream ( 2 flavour )  Ice-cream : vanilla, coconut, chocolate, coffee, caramel.  Sorbet : lemon, mango, blackcurrant, pear, Plum, orange	9.-
麻糬冰淇淋	<b>1 mochi à choix</b> ( <b>mochi à la glace de thé vert, mangue-passion, lychees, noix de coco-chocolat</b> ) 1 choice of mochi ( green tea,mango-passion, lychees, coconut-chocolate mochi ice-cream)	4.-
麻糬冰淇淋	<b>2 mochis à choix avec lychees</b> ( <b>mochi à la glace de thé vert, mangue-passion, lychees, noix de coco-chocolat</b> ) 2 choices of mochi with lychees ( green tea,mango-passion, lychees, coconut-chocolate mochi ice-cream)	10.-

## 甜品

## Les Desserts

## Desserts

绿茶冰淇淋	<b>Glace maison au thé vert</b> Homemade green tea ice-cream	9.-
五味冰淇淋	<b>Assortiment de glaces (pour 2 pers)</b> (cassis, mangue, vanille, noix de coco, chocolat) Assortment of ice-creams ( for 2 pers ) (blackcurrant, mango, vanilla, coconut, chocolate)	14.-
炸香蕉	<b>Beignet de banane et glace vanille</b> Banana fritters with vanilla ice-cream	10.-
炸苹果	<b>Beignet au pomme et glace vanille</b> Apple fritters with vanilla ice-cream	10.-
炸凤梨	<b>Beignet à l'ananas et glace vanille</b> Pineapple fritters with vanilla ice-cream	10.-
燃烧炸香蕉	<b>Beignet de banane flambé et glace vanille</b> Banana fritters flambé & vanilla ice-cream	12.-
燃烧炸苹果	<b>Beignet au pomme flambé et glace vanille</b> Apple fritters flambé & vanilla ice-cream	12.-
燃烧炸凤梨	<b>Beignet à l'ananas flambé et glace vanille</b> Pineapple fritters flambé & vanilla ice-cream	12.-

## Les Desserts

## Desserts

**Sorbet Tao Yuan** 10.-  
( Cocktail maison et une boule de glace à l'orange )  
Tao Yuan sorbet  
( House cocktail & one scoop of orange ice-cream )

**Sorbet Pétale de rose** 13.-  
( Liqueur pétale de rose et une boule de glace à la mangue )  
Mei Kui Lu Sorbet  
(Mei Kui Lu liqueur & one scoop of mango ice-cream )

**Sorbet Lychees** 10.-  
( Liqueur Lychees et une boule de glace au citron )  
Lychees sorbet  
Lychees liqueur & one scoop of lemon ice-cream )

**Sorbet Général** 13.-  
( Whisky et une boule de glace à la vanille )  
Generale sorbet  
( whisky & one scoop of vanilla ice-cream )

**Sorbet Vodka** 10.-  
( Vodka et une boule de glace au citron )  
Vodka sorbet  
( Vodka & one scoop of lemon ice-cream )

## Les Desserts

## Desserts

<b>Sorbet Prune</b> ( Vin de Prune et une boule de glace à la prune ) Plum sorbet ( Plum wine & one scoop of plum ice-cream )	<b>10.-</b>
<b>Sorbet Cassis</b> ( Liqueur cassis et une boule de glace au cassis ) Blackcurrant liqueur sorbet ( Blackcurrant liqueur & one scoop of blackcurrant ice-cream )	<b>10.-</b>
<b>Sorbet Williams</b> ( Liqueur Williams et une boule de glace à la poire ) Pear Williams liqueur sorbet ( Pear Williams lqueur & one scoop of pear ice-cream )	<b>10.-</b>